

Паспорт безопасности

**ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 1 из 10

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**

**Идентификатор продукта**

ARENAS-Perla

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**

**Использование вещества/смеси**

Средство для чистки и ухода

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyváradi tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

**Классификация вещества или смеси**

**Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Skin Irrit. 2; H315

Eye Irrit. 2; H319

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

**Элементы маркировки**

**Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



**Указание на опасность**

H319

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

## Паспорт безопасности

### ARENAS-Perla

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 2 из 10

H315

При попадании на кожу вызывает раздражение.

#### Предупреждения

P280

Пользоваться защитными перчатками/средствами защиты глаз.

P305+P351+P338

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

#### Другие опасности

Не известны.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### Смеси

##### Химическая характеристика

В соответствии с 648/2004/ЕС: неионогенные ПАВ <5%, анионные ПАВ <5%, мыло <5%, Цеолиты 5-15%, Поликарбосилаты <5%, Отбеливатели на основе кислорода 5-15%, оптические отбеливатели, ароматизаторы

#### Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
497-19-8	Sodium carbonate			25 - < 30 %
	207-838-8	011-005-00-2	01-2119485498-19	
	Eye Irrit. 2; H319			
15630-89-4	Sodium percarbonate			5 - < 10 %
	239-707-6		01-2119457268-30	
	Ox. Sol. 2, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H272 H302 H318			
68131-39-5	Alcohols, C13-15, ethoxylated			1 - < 5 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H318 H400			
68411-30-3	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts			1 - < 5 %
	270-115-0		01-2119489428-22	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

#### SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
15630-89-4	239-707-6	Sodium percarbonate	5 - < 10 %
		кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 1034 mg/kg	
68411-30-3	270-115-0	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts	1 - < 5 %
		оральный: ATE = 500 mg/kg	

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Избегать попадания на кожу и в глаза.

##### При вдыхании

Вывести пострадавшего на свежий воздух.

##### При попадании на кожу

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом сняв всю зараженную одежду и обувь.

**Паспорт безопасности****ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 3 из 10

**При контакте с глазами**

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками.  
В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

**При попадании в желудок**

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.  
Получить консультацию у врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Применение любого огнегасящего средства разрешается

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Данная информация отсутствует.

**Меры предосторожности для пожарных**

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.  
Сам по себе продукт не горит.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Оперативные службы**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не смывать в поверхностную воду.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для чистки**

Использовать механическое оборудование для обращения.  
После очистки, смыть остатки водой.

**Ссылка на другие разделы**

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Не требуется

**Паспорт безопасности****ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 4 из 10

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

**Особые конечные области применения**

Данная информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
15630-89-4	диНатрий пероксокарбонат		2	(максимальная)
7757-82-6	диНатрий сульфат		10	(максимальная)

**Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Не требуется

**Защитные и гигиенические меры****Защита глаз/лица**

Защитные очки с боковыми щитками, соответствующие EN166

**Защита рук**

Рекомендуется носить перчатки

Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатионслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухание &lt; 15%.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду.

**Защита дыхательных путей**

Не требуется

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: твердый (порошок)  
Цвет: белый  
Запах: одоризованный

**Стандарт на метод  
испытания**

Точка плавления/точка замерзания:

не применимо

## Паспорт безопасности

### ARENAS-Perla

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 5 из 10

Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	не применимо
Горючесть:	неприменимо
Нижний предел экспозиции:	неприменимо
Верхний предел экспозиции:	неприменимо
Точка вспышки:	не определено
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	не определено
pH (при 20 °C):	примерно 10,0 (1%) K-QP1012C
Вязкость, кинематическая:	не определено
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению
Растворимость в других растворителях неопределенный	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	неопределенный
Насыпная плотность:	850 kg/m <sup>3</sup>
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	Данные недоступны

#### Другие данные

##### **Информация в отношении классов физической опасности**

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

неприменимо

газа:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

##### **Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких

не определено

жидкостей:

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### Реакционная способность

Данная информация отсутствует.

#### Химическая устойчивость

Данная информация отсутствует.

#### Возможность опасных реакций

Данная информация отсутствует.

#### Условия, которых следует избегать

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

## Паспорт безопасности

### ARENAS-Perla

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 6 из 10

#### Несовместимые материалы, которых следует избегать

Данная информация отсутствует.

#### Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

#### Дополнительная информация

Не смешиваться с другими очистителями или химическим средствами

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### Данные о токсикологическом воздействии

##### **Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **ATE<sub>10h</sub> рассчитанный**

ATE (оральный) > 2000 mg/kg; ATE (кожный) > 2000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) > 20 mg/l;

ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 mg/l

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
15630-89-4	Sodium percarbonate				
	оральный	LD50 1034 mg/kg	Крыса	Информация на основе справочных работ и справочной литературы.	
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Кролик	OECD 402	
68411-30-3	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts				
	оральный	ATE 500 mg/kg			

##### **Раздражение и коррозия**

При попадании на кожу вызывает раздражение.

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

##### **Сенсibiliзирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Информация о других опасностях

##### **Эндокринные разрушающие свойства**

Данная информация отсутствует.

#### Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### Токсичность

**Паспорт безопасности****ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 7 из 10

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Стойкость и разлагаемость**

Содержанные ПАВ соответствуют требованиям постановления детергентов 648/2004/EC

**Потенциал биоаккумуляции**

Данная информация отсутствует.

**Мобильность в почве**

Данная информация отсутствует.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Данная информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не сбрасывать отходы в канализацию.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Отходы с осадков**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Полностью опорожненные упаковки могут быть утилизированы.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

**Номер ООН или** не применимо

**идентификационный номер:**

**Надлежащее отгрузочное** не применимо

**наименование:**

**Категория опасности при** не применимо

**транспортировке:**

**Упаковочная группа:** не применимо

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

СРЕДЫ:

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

не применимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

## Паспорт безопасности

### ARENAS-Perla

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 8 из 10

#### Нормативы по охране и гигиене труда и природоохрнительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 75

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

#### Оценка химической безопасност

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12



**Паспорт безопасности****ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 9 из 10

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Ox. Sol: Окисляющие твердые вещества

Acute Tox: Острая токсичность

Skin Irrit: Раздражение кожи

Eye Dam: Серьезное повреждение глаз

Eye Irrit: Раздражение глаз

Aquatic Acute: Острая токсичность для водной среды

Aquatic Chronic: Хроническая токсичность для водной среды

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H272	Окислитель; может усилить возгорание.
H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Паспорт безопасности

**ARENAS-Perla**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6571\_sd

страница 10 из 10

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*